



Chain Hoist Safety

Hand operated hoists have many applications in the logging industry. Typical applications include hoisting equipment parts into position for welding or bolting, moving machinery, and lifting engines or equipment during repairs. These devices are simple to operate but misuse can result in sudden failure, property damage, and serious injury. Some things to keep in mind are:

- Inspect the hoist to be sure it is in good condition. Do not use any hoist that appears to have been overloaded. Some things to look for include a bent handle, stretched chain links, broken ratchet teeth, stiff operation or bent hooks. Anything that is cracked, bent, distorted, deformed or broken probably indicates overloading, so don't use it.
- You must know the weight of the load you plan to lift. Never attach a load greater than the capacity of the hoist. Never use two hoists to lift a load that is heavier than the rated capacity of either. A shifting load may place the entire load on one hoist, causing failure. Also, keep in mind that capacity ratings are based on a *new* hoist. Age, dirt, wear, and improper maintenance will reduce the lifting capacity.
- Never put a "cheater bar" on the operating lever or use more than one person to pull the lever. It is a sure sign that the hoist is overloaded if the load can't be moved by one person using a normal pull.
- Make sure that the structure your hoist is hanging from is strong enough to support the load you are lifting as well as any possible shock load.
- Use these devices only in locations that will not expose you to a hazard if you lose your grip or slip; the site of use must also permit you to stand clear of the load at all times.
- Never operate a hoist in a manner that causes the load chain to bend or slide around objects, such as corners or sharp edges. Do not use load chains or cables as a substitute for a sling.
- Apply the load evenly. Do not jerk, bounce, or allow the load to swing. Any violent motion or shock loads could easily exceed the capacity of your hoist.
- Always be sure the load is centered on the hoist before lifting, to avoid a swinging load.
- Never leave a suspended load unattended, and never work or walk under a suspended load or allow anyone else to do so.



Seguridad del polipasto de cadena

Los polipastos manuales tienen muchas aplicaciones en la industria de la tala. Las aplicaciones típicas incluyen elevar piezas de equipos en posición para soldar o atornillar, mover maquinaria y levantar motores o equipos durante las reparaciones. Estos dispositivos son fáciles de operar, pero el mal uso puede provocar fallas repentinas, daños a la propiedad y lesiones graves. Algunas cosas a tener en cuenta son:

- Inspeccione el polipasto para asegurarse de que esté en buenas condiciones. No utilice ningún polipasto que parezca haber sido sobrecargado. Algunas cosas que debe buscar incluyen un mango doblado, eslabones de cadena estirados, dientes de trinquete rotos, operación rígida o ganchos doblados. Cualquier cosa que esté agrietada, doblada, distorsionada, deformada o rota probablemente indique sobrecarga, así que no la use.
- Debe conocer el peso de la carga que planea levantar. Nunca sujete una carga mayor que la capacidad del polipasto. Nunca use dos polipastos para levantar una carga que sea más pesada que la capacidad nominal de cualquiera de ellos. Una carga cambiante puede colocar toda la carga en un polipasto, causando fallas. También tenga en cuenta que las clasificaciones de capacidad se basan en un nuevo polipasto. La edad, la suciedad, el desgaste y el mantenimiento inadecuado reducirán la capacidad de elevación.
- Nunca coloque una "barra tramposa" en la palanca de operación ni use más de una persona para tirar de la palanca. Es una señal segura de que el polipasto está sobrecargado si una persona no puede mover la carga con un tirón normal.
- Asegúrese de que la estructura de la que cuelga el polipasto sea lo suficientemente fuerte como para soportar la carga que está levantando, así como cualquier posible carga de choque.
- Use estos dispositivos solo en lugares que no lo expongan a un peligro si pierde el agarre o el resbalón; el sitio de uso también debe permitirle mantenerse alejado de la carga en todo momento.
- Nunca opere un polipasto de manera que la cadena de carga se doble o se deslice alrededor de objetos, como esquinas o bordes afilados. No use cadenas o cables de carga como sustituto de una eslinga.
- Aplicar la carga de manera uniforme. No tire, rebote ni permita que la carga se balancee. Cualquier movimiento violento o carga de choque podría exceder fácilmente la capacidad de su polipasto.
- Asegúrese siempre de que la carga esté centrada en el polipasto antes de levantarla, para evitar una carga oscilante.
- Nunca deje una carga suspendida desatendida, y nunca trabaje o camine debajo de una carga suspendida ni permita que nadie más lo haga.